



AXIÁLNY VENTILÁTOR
UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

www.ventilation-system.com



SIMPLE



VENTS

OBSAH

Súprava na doručenie	7
Stručný popis	7
Návod na obsluhu	7
Označovací kľúč	8
Inštalácia a nastavenie	9
Prevádzkový algoritmus elektroniky	10
Technická údržba	11
Predpisy o skladovaní a preprave	11
Predaj produktov	11
Záruka výrobcu	12



**JEDNOTKU NESMÚ POUŽÍVAŤ DETI A OSOBY SO ZNÍŽENÝM FYZIKÁLNYM,
DUŠEVNÉ ALEBO ZMYSLOVÉ SCHOPNOSTI, BEZ SPRÁVNEJ PRAKTICKEJ SKÚSENOSTI ALEBO ODBORNÝCH
ODBORNOSTÍ, POKIAĽ ICH OBSLUHA JEDNOTKY KONTROLUJE ALEBO NIE SÚ INŠTRUKOVANÉ OSOBNAMI
ZODPOVEDNÝMI ZA ICH BEZPEČNOSŤ. UCHOVÁVAJTE JEDNOTKU MIMO DOSAHU
DETI ALEBO DOHLÁDAJTE NA DETI, ABY SA ICH HRALI S JEDNOTKOU.**

Tento návod na obsluhu je hlavným prevádzkovým dokumentom určeným pre technický personál, personál údržby a obsluhu.

Návod obsahuje informácie o účele, technických detailoch, princípe činnosti, konštrukcii a inštalácii jednotky Simple a všetkých jej modifikáciách.

Technickej pracovníci a pracovníci údržby musia mať teoretické a praktické vzdelanie v oblasti ventilačných systémov a musia byť schopní pracovať v súlade s pravidlami bezpečnosti na pracovisku, ako aj stavebnými normami a normami platnými na území krajiny.



**POZORNE SI PREČÍTAJTE UŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU, NEŽ POKRAČUJETE S INŠTALÁCIOU.
SÚLAD S POŽIADAVKAMI NÁVODU ZABEZPEČUJE SPOLAHLIVÚ A DLHÚ PREVÁDZKU
ŽIVOTNOSŤ JEDNOTKY.**

**UCHOVÁVAJTE UŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU K DISPOZÍCII, KEĎ JEDNOTKU POUŽÍVATE. MOŽNO TREBA
PREČÍTAJTE SI INFORMÁCIE O SERVISE PRODUKTU.**



DODRŽUJTE POŽIADAVKY UŽÍVATELSKEJ PRÍRUČKY, ABY STE ZABEZPEČILI ODOLNOSŤ A
BEZPROBLÉMOVÁ PREVÁDZKA JEDNOTKY.

Pri inštalácii a prevádzke jednotky musia byť dodržané všetky požiadavky návodu na obsluhu, ako aj ustanovenia všetkých príslušných miestnych a národných stavebných, elektrických a technických noriem a noriem.

Pred každým pripojením, servisom, údržbou a opravou odpojte jednotku od napájania.

Montáž môžu vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári s pracovným povolením pre elektrické jednotky do 1000 V. Pred začatím prác si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

Pred začatím inštalácie skontrolujte, či na jednotke nie sú viditeľné poškodenia obežného kolesa, krytu a mriežky. Vo vnútri skrine sa nesmú nachádzať žiadne cudzie predmety, ktoré by mohli poškodiť lopatky obežného kolesa.

Pri montáži jednotky sa vyhnite stlačeniu krytu!

Deformácia krytu môže spôsobiť zaseknutie motora a nadmerný hluk.

Zneužitie jednotky a akékoľvek neoprávnené úpravy nie sú povolené.

Nevystavujte jednotku nepriaznivým poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.). Prepravovaný vzduch nesmie obsahovať prach ani iné pevné nečistoty, lepkavé látky alebo vláknité materiály.

Nepoužívajte jednotku v nebezpečnom alebo výbušnom prostredí obsahujúcom lieh, benzín, insekticídy atď.

Nezatvárajte ani neblokujte sacie alebo odsávacie otvory, aby ste zabezpečili účinné prúdenie vzduchu.

Nesadajte si na jednotku a nekladte na ňu predmety.

Informácie v tomto návode na obsluhu boli správne v čase prípravy dokumentu.

Spoločnosť si vyhradzuje právo na technické zmeny

charakteristiky, dizajn alebo konfiguráciu svojich produktov kedykoľvek s cieľom začleniť najnovší technologický vývoj.

Nikdy sa nedotýkajte zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

Nikdy sa nedotýkajte jednotky, keď ste bosí.

POZOR! Jednotka musí byť inštalovaná vo vzdialenosti minimálne 2,3 m od podlahy.



VÝROBOK MUSÍ BYŤ LIKVIDOVANÝ SAMOSTATNE NA KONCI ŽIVOTNOSTĚ.
NELIKVIDUJTE JEDNOTKU AKO NETRIEDENÝ DOMÁCI ODPAD.

DORUČOVACÍ SET

Ventilátor

Skrutky a hmoždinky

Plastový skrutkovač (len pre modely s časovačom) Návod
na použitie

Baliaca krabica

— 1 ks.

— 4 ks.

— 1 ks.

— 1 ks.

— 1 ks.

STRUČNÝ POPIS

Tu opísaná jednotka je axiálny ventilátor na odsávacie vetranie malých až stredne veľkých priestorov. Ventilátor je vyrobený z bieleho plastu. Konštrukcia ventilátora môže obsahovať aj spätnú klapku, ktorá zabráni spätnému prúdeniu pri vypnutom ventilátore. Ventilátor je určený pre pripojenie na vzduchové potrubie ø 100, 120, 125 a 150 mm.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Ventilátor je určený pre pripojenie k jednofázovej sieti AC 220-240 V/50 Hz, 220-240 V/60 Hz alebo 12 V/50 Hz v závislosti od modelu ventilátora (pozri informácie o ventilátore).

Smer pohybu vzduchu v systéme musí zodpovedať ukazovateľu na kryte ventilátora. Stupeň ochrany proti prístupu k nebezpečným častiam a vniknutiu vody je IP34. Ventilátor je dimenzovaný na prevádzku pri teplote okolia od +1 °C do +40 °C.

Jednotka je klasifikovaná ako elektrický spotrebič triedy II (220-240 V) alebo ako elektrický spotrebič triedy III (12 V).

OZNAČOVACÍ KLÚČ

100 Simple - IVKQ

Iné parametre siete ako 220 V/50 Hz

_ — predvolene 220-240 V/50 Hz
(XV/YHz) — kde X — napájacie napätie, Y — frekvencia

Úpravy motora a obežného kola: L -

motor na guľôčkových ložiskách

Turbo — vysokovýkonný motor Q

— s nízkou hladinou hluku

Q1 — s nízkou hladinou hluku a vysokou úrovňou účinnosti 12

— motor s menovitým napätím 12 V/50 Hz

Úpravy:

K — spätný ventil KO

K1 — spätný ventil KO1

Možnosti:

V — vstavaný lankový vypínač

T — časovač oneskorenia vypnutia

T1 — časovač oneskorenia zapnutia a vypnutia

VT — potiahnite lankový vypínač a časovač oneskorenia

vypnutia TH — snímač vlhkosti

VTH — vytiahnite káblový spínač a snímač vlhkosti

Možnosť indikátora prevádzky:

_ — štandardne bez prevádzkového indikátora I

— s prevádzkovým indikátorom

Fanúšikovská séria

Priemer výstupného potrubia [mm]

INŠTALÁCIA A NASTAVENIE

Ventilátor je určený pre nástennú alebo stropnú montáž s priamym odvodom vzduchu do ventilačnej šachty alebo do kruhového vzduchovodu zodpovedajúceho priemeru (obr. 2).

Postup inštalácie ventilátora:

Krok 1. Vypnite napájanie a uistite sa, že je vypnutá elektrina (obr. 3). **Krok 2.** Zavedte napájací kábel do vetracieho otvoru (obr. 4).

Krok 3 Odstráňte upevňovaciu skrutku a predný panel ventilátora (obr. 5).

Krok 4 Odstráňte kryt svorkovnice (obr. 6). **Krok 5.** Označte a vyvrtajte otvory pre montáž ventilátora (obr. 7-8).

Krok 6. Nainštalujte ventilátor a pripojte ho k elektrickej sieti (obr. 9) podľa schémy zapojenia (obr. 12-15). **Krok 7.** Nainštalujte kryt svorkovnice (obr. 9) a predný panel na kryt ventilátora (obr. 10). **Krok 8.** Privedte napájacie napätie k ventilátoru (obr. 11).

Označenie svoriek na schémach zapojenia:

L — fáza

N — 0

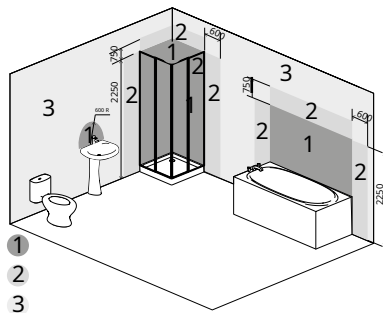
LT — ovládací terminál

S — externý spínač

QF — automatický istič

POZOR! Ventilátory dimenzované na 12 V napájacie napätie (uvedené na obale a na kryte ventilátora) sa pripájajú len k 12 V elektrickej sieti!

Jednotka s krytím proti prístupu k nebezpečným častiam a vniknutiu vody IP34 môže byť inštalovaná v zóne 2 podľa IEC 60364-7-701:2019.



ALGORITHM PREVÁDZKY ELEKTRONIKY

Ventilátor s časovačom T — ventilátor sa spustí po aktivácii externého spínača, napr. spínača svetiel. Riadiace napätie sa privádza na vstupnú svorku **LT (ST)**.

Po vypnutí riadiaceho napätia ventilátor pokračuje v prevádzke v rámci nastaveného časového intervalu nastaviteľného od 2 do 30 minút pomocou časovača.

The **VT** model sa zapína a vypína pomocou lankového vypínača.

Ventilátor s časovačom T1 — po zapnutí spínača, napríklad spínača svetiel, sa ventilátor zapne v nastavenom čase oneskorenia zapnutia, nastaviteľnom od 0 do 2 minút.

Po vypnutí vypínača ventilátor pokračuje v prevádzke počas nastaveného času oneskorenia vypnutia, nastaviteľného od 2 do 30 minút.

Ventilátor s časovačom a snímačom vlhkosti TH — ventilátor sa spustí po privedení riadiaceho napätia na vstupnú svorku **LT** (pomocou ťahacieho lankového spínača pre modely VTH) alebo pri vnútornej vlhkosti **H** presahuje nastavenú hodnotu nastaviteľnú od ~60 % do ~90 %.

Po vypnutí ovládacieho napätia (pomocou lankového vypínača pri modeloch VTH) alebo znížení úrovne vlhkosti ventilátor zostane v chode počas doby nastavenej časovačom v rozsahu od 2 do 30 minút.

Ak chcete nastaviť maximálnu hodnotu vlhkosti 90 %, nastavte potenciometer na **H_{max}** pozíciu.

Ak chcete nastaviť čas oneskorenia zapnutia ventilátora, otočte ovládací gombík **T** v smere hodinových ručičiek na zvýšenie a proti smeru hodinových ručičiek na zníženie času oneskorenia zapnutia.

Ak chcete nastaviť nastavenú hodnotu vlhkosti, otočte ovládací gombík **H** v smere hodinových ručičiek na zvýšenie a proti smeru hodinových ručičiek na zníženie nastavenej hodnoty snímača vlhkosti.

POZOR! Časovač je aktívny! Pred akýmkoľvek nastavovaním odpojte ventilátor od elektrickej siete. Súprava ventilátora obsahuje špeciálne navrhnutý plastový skrutkovač na nastavenie nastavenia ventilátora. Použite ho na zmenu času oneskorenia zapnutia a vypnutia a nastavenej hodnoty vlhkosti.

Na nastavovanie nepoužívajte kovový skrutkovač, nôž atď., aby ste nepoškodili dosku plošných spojov.



NEPOUŽÍVAJTE KOVOVÝ SKRUTKOVÁČ, NÔŽ ATD. NA ÚPRAVU ČINNOSTI, ABY NEPOŠKODILI DOSKU.

TECHNICKÁ ÚDRŽBA

Periodicita údržby ventilátora je minimálne raz za 6 mesiacov.

Kroky údržby:

- Odpojte ventilátor od napájania a uistite sa, že je vypnutý elektrický prúd (obr. 16).
- Odstráňte predné a dekoratívne panely, ventilátor utrite suchou handričkou alebo kefou (obr. 17-18).
- Predný panel očistite pod tečúcou vodou (obr. 19).
- Plochy ventilátora utrite dosucha.
- Ventilátor zakryte prednou stenou (obr. 20).
- Pripojte napájanie ventilátora (obr. 21).

POZOR! Nedovoľte, aby sa voda alebo kvapalina dostali do kontaktu s elektrickými komponentmi!

PREDPISY PRE SKLADOVANIE A PREPRAVU

- Jednotku skladujte v originálnom balení od výrobcu v suchom uzavretom vetranom priestore s teplotným rozsahom +5 °C až + 40 °C a relatívnou vlhkosťou do 70 %.
- Skladovacie prostredie nesmie obsahovať agresívne výpary a chemické zmesi spôsobujúce koróziu, izoláciu a deformáciu tesnenia.
- Na manipuláciu a skladovanie používajte vhodné zdvíhacie zariadenia, aby ste predišli možnému poškodeniu jednotky.
- Dodržujte manipulačné požiadavky platné pre konkrétny typ nákladu.
- Jednotku je možné prepravovať v originálnom balení akýmkoľvek spôsobom prepravy za predpokladu náležitej ochrany pred zrážkami a mechanickým poškodením. Zariadenie sa smie prepravovať iba v pracovnej polohe.
- Počas nakladania a vykladania sa vyhýbajte ostrým úderom, škrabancom alebo hrubému zaobchádzaniu.
- Pred prvým zapnutím po preprave pri nízkych teplotách nechajte jednotku zohriať na prevádzkovú teplotu aspoň 3-4 hodiny.

PREDAJ PRODUKTOV

Výrobok sa predáva v špecializovaných a maloobchodných organizáciách.

ZÁRUKA VÝROBCU

Výrobok je v súlade s normami a štandardmi EÚ o nízkonapäťových smerniciach a elektromagnetickej kompatibilite. Týmto vyhlasujeme, že výrobok je v súlade s ustanoveniami smernice Európskeho parlamentu a Rady o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) 2014/30/EÚ, smernice Európskeho parlamentu a Rady o nízkom napätí (LVD) 2014/35/EÚ a označovanie CE Smernica Rady 93/68/EHS. Tento certifikát je vydaný po teste vykonanom na vzorkách vyššie uvedeného produktu.

Výrobca týmto zaručuje normálnu prevádzku jednotky po dobu 60 mesiacov od dátumu maloobchodného predaja za predpokladu, že používateľ dodrží predpisy týkajúce sa dopravy, skladovania, inštalácie a prevádzky. Ak sa v priebehu záručnej doby prevádzky vyskytnú v priebehu prevádzky jednotky vinou výrobcu akékoľvek poruchy, užívateľ má nárok na bezplatné odstránenie všetkých porúch u výrobcu prostredníctvom záručnej opravy vo výrobe. Záručná oprava zahŕňa práce špecifické pre odstraňovanie porúch v prevádzke jednotky, aby sa zabezpečilo jej zamýšľané používanie používateľom v rámci záručnej doby prevádzky. Poruchy sa odstraňujú výmenou alebo opravou komponentov jednotky alebo špecifickej časti takéhoto komponentu jednotky.

Záručná oprava nezahŕňa:

- bežná technická údržba
- inštalácia/demontáž jednotky

• nastavenie jednotky

Aby mohol používateľ využiť záručnú opravu, musí poskytnúť jednotku, používateľskú príručku s pečiatkou dátumu nákupu a platobné doklady potvrdzujúce nákup. Model jednotky musí zodpovedať modelu uvedenému v používateľskej príručke. Pre záručný servis kontaktujte Predajcu.

Záruka výrobcu sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- Neúspech používateľa pri odoslaní jednotky s celým balíkom dodávky, ako je uvedené v používateľskej príručke, vrátane dodania s chýbajúcimi komponentmi, ktoré používateľ predtým demontoval.
- Nezhoda modelu jednotky a značky s informáciami uvedenými na obale jednotky av návode na použitie.
- Neschopnosť užívateľa zabezpečiť včasnú technickú údržbu jednotky.
- Vonkajšie poškodenie krytu jednotky (okrem vonkajších úprav potrebných na inštaláciu) a vnútorných komponentov spôsobené používateľom.

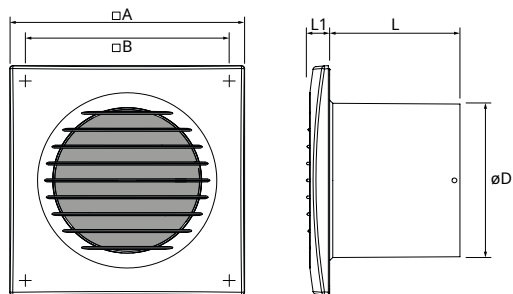
- Prepracovanie alebo technické zmeny jednotky.
- Výmena a používanie akýchkoľvek zostáv, dielov a komponentov, ktoré nie sú schválené výrobcom.
- Zneužitie jednotky.
- Porušenie predpisov o inštalácii jednotky zo strany užívateľa.
- Porušenie pravidiel ovládania jednotky zo strany používateľa.
- Pripojenie jednotky k elektrickej sieti s iným napätím, ako je uvedené v užívateľskej príručke.
- Porucha jednotky v dôsledku prepätia v elektrickej sieti.
- Svojvoľná oprava jednotky používateľom.
- Opravy jednotky akýmikoľvek osobami bez povolenia výrobcu.
- Uplynutie záručnej doby jednotky.
- Porušenie prepravných predpisov jednotky zo strany používateľa.
- Porušenie predpisov o skladovaní jednotky zo strany používateľa.
- Nesprávne činy voči jednotke spáchané tretími stranami.
- Rozpad jednotky v dôsledku okolností neprekonateľnej sily (požiar, povodeň, zemetrasenie, vojna, nepriateľské akcie akéhokoľvek druhu, blokády).
- Chýbajúce tesnenia, ak sú uvedené v používateľskej príručke.
- Neposkytnutie používateľskej príručky s pečiatkou dátumu zakúpenia jednotky.
- Chýbajúce platobné doklady potvrdzujúce kúpu jednotky.



**DODRŽIAVANIE TU UVEDENÝCH PREDPISOV ZABEZPEČÍ DLHÝ A BEZPROBLÉMOVÝ
PREVÁDZKA JEDNOTKY.**



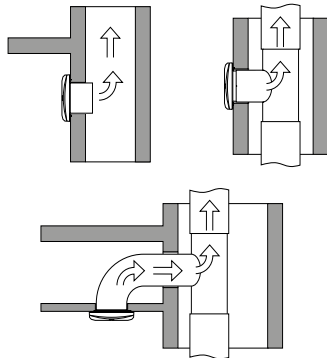
**ZÁRUČNÉ NÁROKY POUŽÍVATEĽA BUDE PREDMET PRESKÚMANIE LEN PO PREDLOŽENÍ JEDNOTKY,
PLATOBNÉHO DOKLADU A UŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY S PEČIATKOU DÁTUMU NÁKUPU.**



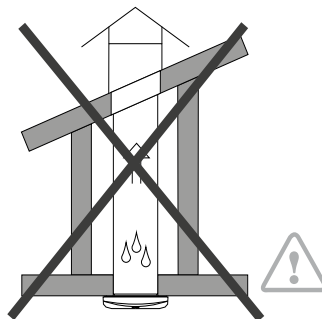
1.

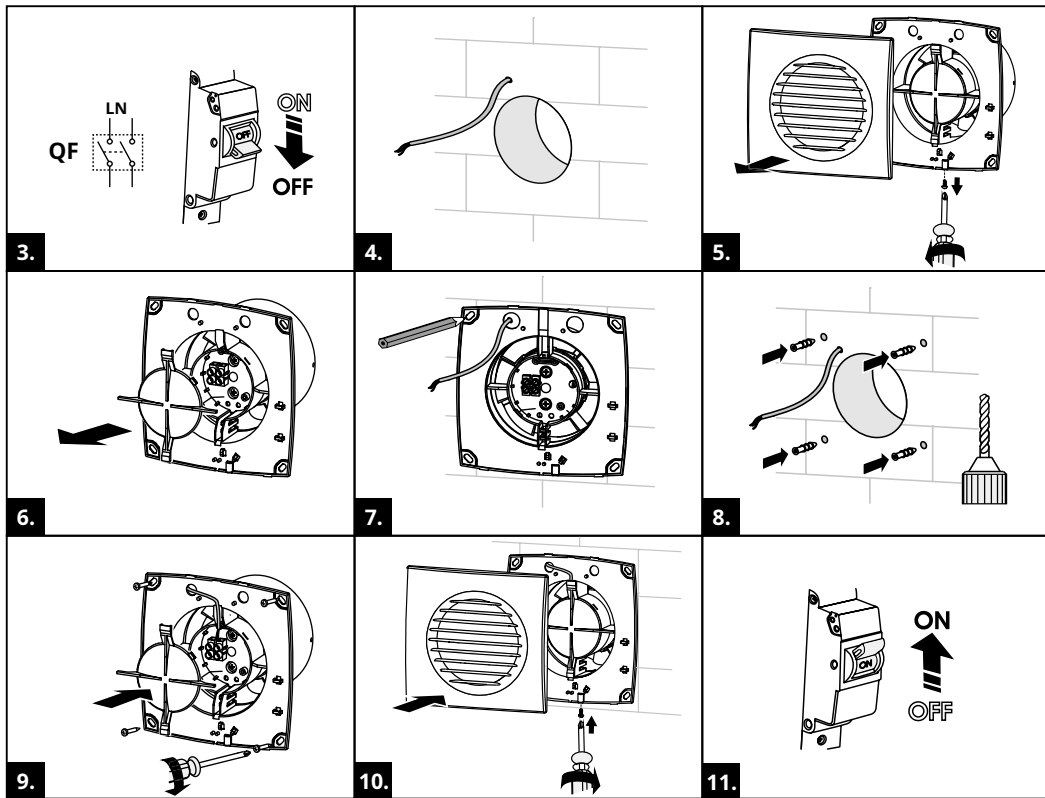
CELKOVÉ ROZMERY [MM]

Model	A	D	L	L1	B
100 jednoduchých (-ja)	150	100	97	15	125
120 jednoduché (-ja)	175	120	94	15	140
125 jednoduché (-ja)	175	125	101	15	140
150 jednoduché (-ja)	205	150	119	13	165

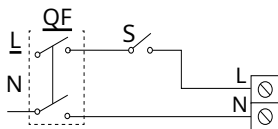


2.

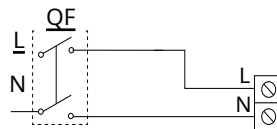
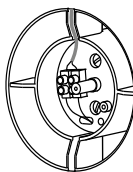




- /V



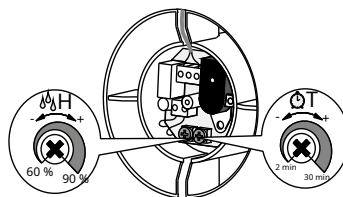
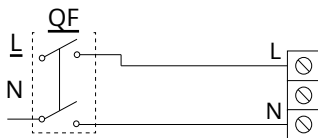
100 jednoduchých (-I)



100 Jednoduché (-I) V

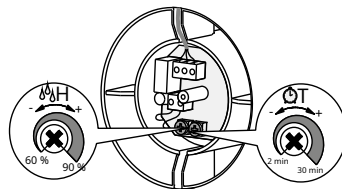
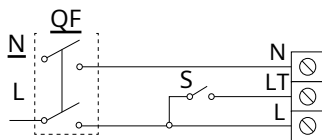
12.

VT/VTH



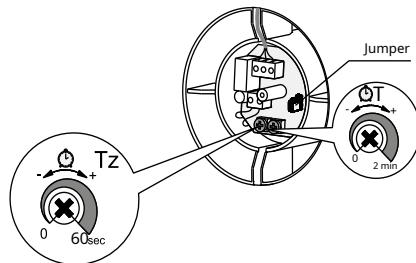
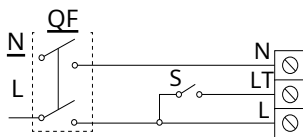
13.

T/TH

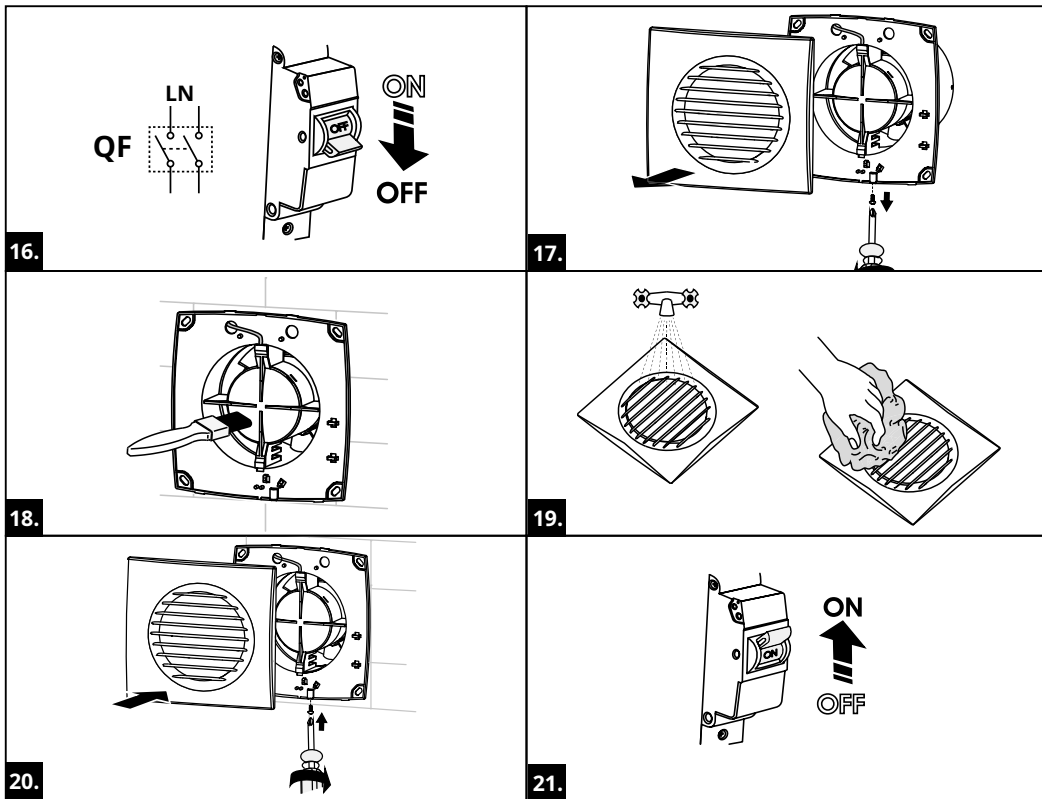


14.

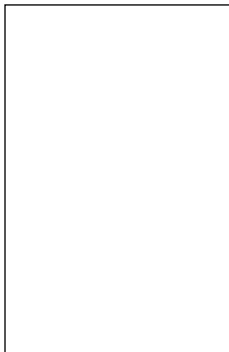
T1



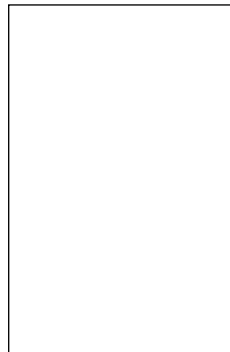
15.



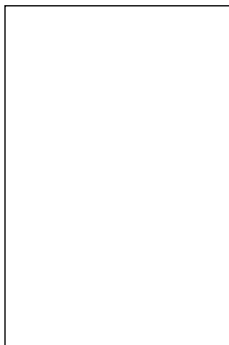
Pečiatka inšpektora kvality



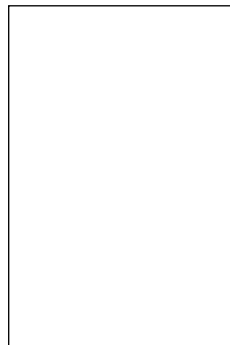
Predáva
(meno a pečiatka predávajúceho)



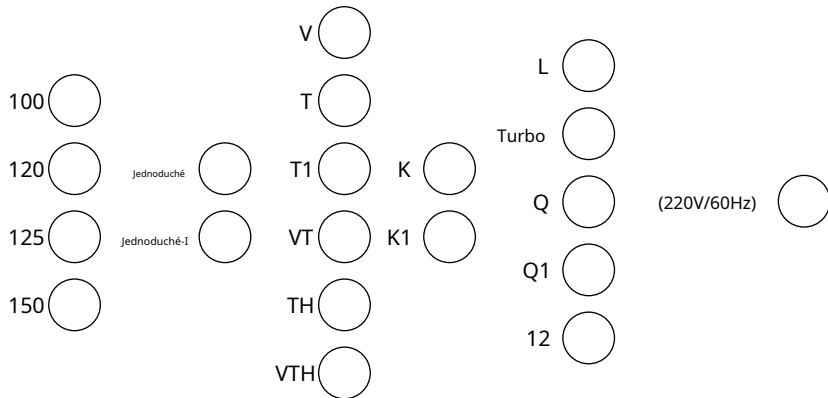
Dátum výroby



Dátum nákupu



Osvedčenie o prijatí



Ventilátor je uznaný ako prevádzkyschopný.